漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons of Canada Publishers Ltd.

半封建的葡萄牙

【譯昨】葡萄牙女人似乎甘於那種封建社會所給予她們的束縛。她們的思想。彷彿根深蒂固。牢不可破的。她們覺得目前的生活方式。是足以支持她們過的快樂日子裏。甚至有些女人會說：「女性自由解放。並不好過。」只要她們肯去選擇自由解放。她們應是不難得到的。不過這似乎是永遠不爲葡萄牙女性所需求。她們絕不懇切的要獲得。

時至今日。雖有不少女性在學校裏念書。可是從來沒有一個女學生取得過大學學位。去婦們對於選舉權也十分冷淡。一向是沒有她們的份兒。一個已婚的婦人。如果得不到丈夫的許可。她將沒法取得一張通行證離開葡萄牙到外國去旅行。當葡萄牙駐美國的外交官。和承認有這麼一回事。他笑笑的說：「這是一件很平常的事情呀。是了這是一個鄉下城市。」

許多葡萄牙女性依然留戀着像五十年前美國舊社會所受的生活。但她們却承認美國婦女已彼此平等。看來她們的腦筋是延於延遲了。

大部份的葡萄牙人是屬於中層階級社會。不過。她們在家庭裏却有着無上的權威。至於她們的職責。就是治家。把家庭處理得有條不紊。當她們還是孩童時期。母親就得指導着種種治家的事情。如怎樣看管孩子。指導傭人處理家裏的種種瑣屑事務等等。都是從小學習的。

一個看管九個孩子的母親說：「這是困難的工作。幸而我有管家分勞。我不用到街市去買東西。也不用下廚。我的任務只是管理。因此我還不致怎樣吃力。」

雖是這麼說。但大多數的葡萄牙中少女都是精於下廚的。她們普通都弄得來多樣精巧可口的食物。只要她們喜歡的話。不過普通這些工作都是由傭人去做的。除非她們是爲了取悅丈夫。才會天天親自下廚。弄幾味小菜。以增加夫婦間的情趣。這樣。常常會使丈夫感到快樂和滿意。

雖然。這是個男人統治女人的國家。任何人都不能否認。像上述的情形。在葡萄牙的各階層中都是一樣。並無貧富之分。富有的貧困的。在家庭間同樣可以得到這樂趣。太太們會很驕傲的承認：「我取悅他。」

在葡萄牙京城里斯本　黃昏之後的咖啡室裏。你將永遠不會看見一個女人。直到今天。她們仍是那麼保守。總是在家裏跟丈夫及孩子們一起吃晚飯的。飯後談天說地。就是她們自得其樂的消遣。

不過。也有一些例外的事情。里斯本有一些房子。常常在黃昏以後。九點鐘才亮起燈來的。那是一百年前遺留下來的歌謠舞蹈的所在。目前。這些房子是供人租用。假如你覺得這兒別饒風味的話。儘可帶同你的愛人同到這兒。暫作憩台。却也是充滿羅曼蒂克的好去處。（完）

非洲奇事

母獅鬥飛機
赤手搏山豹
專擒眼鏡蛇
人與蟒相處

喜友明山區隊長J．A．音翰遜官一次在獵的非凡遭遇。乃是一般人估計的範圍——一隻狂怒的母獅要和空降而來的飛機搏鬥。

特音有一次親駕小型飛機在非洲東部作區野視察。因爲下一週的百萊頓年會（一種狩獵會）就要舉行了。他所駕的小型飛機中途發生故障。試在一處空平原降陸。要做到這層着陸工夫。非先要低飛至離地三十呎來找塊平坦的地面不可。

他的飛機順溜而下。適在高高凸凸而又十分粗糙的地面。覺得不大安當降。又再飛起。如是者接連了兩三次。

不料這番跳躍式的滑動工夫。却惹怒了在附近曬太陽的一隻母獅。母獅看牠的兩小獅玩得很快活。給飛機聲一吵。便採取攻勢發動前的警備狀態。特音一下沒留神那一堆黃色物體。到留意時。飛機已距離近母獅的頭頂不遠。飛機斜斜一下身子。越飛越近。那暴怒的母獅後腿彈起。將身體旋繞着兩个獅。而後縱身跳及時飛身而起撲向飛機的頭部。牠那時如鋼刀的雙掌正摸在左方機翼。帆布給撕裂了。飛機失了平衡。一邊翹起。直墮在地上一口混石上。幸而沒有倒轉。

特音抓起鐵器自衛時。那隻母獅已帶同隻小獅緩緩地走向遠處。

喜友明山區警隊包藏着各種人材。譬如特殊：是夏爾有話翻起子的髮鬟運軍和大力士。他更講出一回隊友赤手空拳對付一隻巨豹的故事——那是流血的故事。

這隊員叫做奈爾士谷奏。身高六呎四吋。那像一枝橡木樹樣幹般有手臂和雙腿。留下許多和豹子拚命的戰蹟。

也許谷奏先生深疑豹子吧！大多數深促豹子的獵人以肉誘豹子接近陷唯一的滿足願望。

有一次他在路旁設餌。誘捕其他的巨型動物。豈知落阱的竟然是一頭巨豹。他跳起來高興。把火槍和獵刀全丟給守望的同志。自己一個人走下阱去和巨豹搏命。

豹子距離阱約八呎。他緊握豹子搖擺在空際　兩頭亂擺。豹子發怒。東撲西撲。企抓不到他。到了最後。他飛鳥似的降到豹子的背面。捉起豹子的一隻後腿。力加扭動。（未完）

白水之死

民初老報人林白水，以文字賈禍。慘遭軍閥槍決，衆皆悉林氏死於奉魯聯軍張宗昌之手，却不知張宗昌演一幕「捉放」，惜已無及。

林白水，閩人，意氣豪邁，所著時論，行文流暢，爲平津人士所傳誦。彼時潘復任內閣總理，潘字馨航，選事仰承張宗昌鼻息，林以「腎囊內閣」稱之。「腎囊」，「馨航」，兩語諧音，且與潘復依附軍閥有靈之喩。潘深恨之，欲誣袁張，下令捕殺。憲兵司令王琦亦銜林甚，得令後，恐必有人向張求情，立押赴天橋刑場執行槍決。名流李偉匯等聞林被捕，急謁張求赦，張令電憲兵司令部：「一令開釋。」遂手令赴憲兵司令部，知已押赴天橋，在途求見執行士兵已將鑑吹號歸，知林已無幸矣。

民初軍閥氣氏，每人均不乏有氣節者。白水即會語人言：「他（指軍閥）能殺我，我都要罵他！」其言若是，不意一語成讖！

控制肌肉內媚

（譯自奇異月刊）

中東是腹舞的國家，那裏的舞女無一不以腹舞術來誇耀人前，故此，凡在中東的遊客，不論在那一間娛樂場所消遣，都可以看見腹舞的，腹舞的妙處，舞女能夠控制腹肌，旋轉自如，令人驚嘆！

中東的腹舞女郎，舞技是世襲的，母親是腹舞女子，必傳此技給女兒；自五歲起便受訓練；否則長大了，不會成功的。她們不但懂得控制腹肌，事實上經過自小的十多二十年苦練，全身肌肉，都知道被她們控制；高興那個地方伸縮，那個地方肌肉上下打轉，無不如意，故此，中東的舞女，舞姿迷人，她們全憑部位動，腹部旋轉，看得觀衆靈魂出竅！

中東的妓女，也是人人有此本領；她們不用來作腹舞，却用來媚客了，遊客中與她們有一夕緣的：却是大嘆神奇，她們的肌肉內媚功夫，令人客獲得有生以來前所未有的歡樂！

英公以「禪機」圭門韻見簡并屬和依韻奉報

陶庵

孤心佚老逝從涅　定慧空觀返寓形

往昔

福建柯寰和

眼底風雲等念飯　壺中日月寄蒼昊
衣冠品目最最去　琴書忘情謀默聆
風塵寰宇成底事　君爲興子究陳跡

往昔十六七，乘槎向西君，渡太平洋，洋水悠悠，又畢印度洋，狂波蕩行舟，七日抵船艙，去飲元茯露，立足不得牢，狗狗如自淆，香怒擊船艙側，使我遇蠶若天崩地裂兮鬼哭神號。既而入紅海，海水平兮波不揚，既稱其照孤燈，夜深怒浪夢宥君事，有如驚鳥迎風翔。爾乃誦運河，夾岸盡黃土，金字之塔極雲漢，大食之國無青草，平沙莽莽黃入天，天邊更有行人路，我行至此深嘆息，巴夷亞述竟何有，近東古國無一存，致使行人空回首。我亦生古國，幸未遭瓜剖，文脈一縷猶，未知更能久，此日悲君實自悲，長城磚石盡表行。但說經中海，一望卷無際，當年爭戰處，唯見蒼波逝，迦基羅馬俱已矣，凱撒尼羅漫問告。彼得保羅吉聖哉，欲傳耶教窮萬鄉。我今經此雪泥泛，萬里趨盡歐衣學，紅杉島上艷才盛，且向楹邊暫停脚，去時正道雲漢，歸來未必登彼岸，風塵顯已洗胸襟，藏藏我是經營蕩。

生活的路

—宴流—

純潔的心我，不可一言行羞；
愛信的水，多麼聽無顏色。
我吹起那獻給愛神的羽信，
要遏我悲淚無聲的毛氈。
我像受傷的鳥，
在無際的草原、四路狂飛，
在懸崖絕壁躊躇蹈跳，
在沉靜的黑夜里跛步回家。
受了傷的更重了傷，
流淚的手把使我筋疲力盡。
我扭轉頭顱着太陽走，
我把根本我認識的人全改變。
我從巴黎的音樂里去體會人生，
在莫札特的樂章里去尋醉夢；
我強着傷痕，
要重修我在日內的手采。
我在無數哲學的叢書裏找我的出路，
我披着斗劍和羣備我的行裝，
我睜着眼睛等着黎明的呼號，
要從悲慘的世紀躍到新的時代。
在堅強的隊伍，把自己磨煉，
從情豪笑她無挨在日的夢痕，
在延府斜雨的天空底下，
我急步趕上隊伍的行程。
且讓香草的種子西滿園地，
且讓青春的年華編上綺花冠環；
我願把閃樂的星花，
落下給予天下的家。
（續昨完）

滿地可銀行

完全保護貴重物　費之低廉

汝不屑憂慮因盜賊水火而失去貴重物件若汝放該物在滿地可銀行保險箱日費少過兩仙汝可將汝之公債票契券及他種貴重物件放在避火的鋼庫之儲人保險箱汝之保險箱可給汝完全及低廉之保護

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO
漢路藥材舖

聘有華人店員在唐市定
央福售服務支店在唐市
定售央美西藥

防牙患牙膏三毫三　五毫五
Chlorodent Tooth Paste
防牙患漱口藥水
Chlorodent Mouth Wash
七毫五及壹元二毫五

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

精神及魄力是汝所應得

Hemo Vitamineral

此優丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利　每盒百粒五元　本店售爽西藥材　各派藥材店廠

譯繙及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B.C.
MU. 5-7632

美盛金舖

十足金葉首飾各款大小鑽石
特設 眼鏡 鐘錶
MEE SHING
434 Columbia Ave. MU1-2801
Vancouver, B.C.

晤市黨長壽店
ARMSTRONG & CO
304 Dunlevy Ave. MU 4-0535
VANCOUVER 4, B.C.

天生堂
加拿大雲高華
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B.C. Canada

育器興奮丸 一打八元五毫　兩打十五元贈送羊眼…

人生疾病，最慘痛者：發育不全，器藏不異，器己，有遺無精，有苦自知，有口難言，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，亦藏益壯，生殖細小，連服兩打，發育壯人，從此交際，不夜天，如若不然，原壽退回，決不食言，

羊眼袋一只五元二只十拾元
育龜丸一打五元一毫
消痔丸一料五元一毫
花卵丸一料五元一毛
消濕丸一料拾元一毫
益氣丸一料五元一毛
參茸丹一料五元一毫

發育機
頭髮水一樽式元
濟腸露一樽二元
人參露一樽二元
戀情素一打八元
五蛇膏壹元式毛
代替人 三拾一元

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當

富押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石．錶仔．槍械．千里鏡．音樂器具及各種行李出賣．價錢相宜．特此告白未明以九折計

現僱富有經驗華青年。在本公司辦理服務。工作優良價錢克己。

壽市定街東七十七號卑詩押舖廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B.C.

本號精製
美味
牛肉干

雲 華
合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E
Vancouver, B.C
PHONE MU1-6527

精製大帮
白鴿蛋　臘肝腸
大臘鴨　鴨下庄
臘鴨掌　臘鴨包
頂嫩五花臘肉
發行零沽　一律歡迎

五香燒
上選鮮
祖國什
合時水
瓜菜罐

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, 4, B.C.
Phone MU5-5860 / 5785

代理
各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4. B.C.
MU 3-1734

新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。厨師媲易牙。
大讌兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞們。請來賞視呀。